

Informacja prasowa, 7.12.2023

Opera „Album rodzinny” w Ukrainie

Mimo trwającej od niemal dwóch lat wojny, życie kulturalne w Ukrainie nie zamarło i cały czas wspierają je także polscy twórcy. Opera „Album rodzinny”, do której muzykę napisał Jerzy Kornowicz, a libretto Michał Rusinek, jest tego kolejnym dowodem. W dniach 8 i 10 grudnia 2023 roku operę zobaczy publiczność w Kijowie i Lwowie. Współorganizatorem ukraińskiej premiery jest Instytut Adama Mickiewicza.

Opera podejmuje uniwersalny temat z życia rodzinnego – które nie ustało przecież w kraju zaatakowanym przez Rosję, nawet jeśli ukraińskie rodziny żyją w cieniu trudnych do wyobrażenia sobie dramatów. W swojej zapowiedzi Michał Rusinek, były sekretarz Wisławy Szymborskiej, literat i autor libretta do „Albumu rodzinnego” tak opisuje spektakl:

"Postanowiłem przez kilka tygodni być dzieckiem i napisać wiersze, które są oparte dość swobodnie na biografiach członków mojej rodziny, a pan Jerzy Kornowicz napisał do nich piękną muzykę. Wydaje mi się, że mam raczej zwyczajnych przodków. Ale jestem też przekonany, że nawet na bardzo zwyczajną rodzinę można spojrzeć z niezwyklej perspektywy: każdy z nas ma jakąś dziwność, każdy z nas ma jakąś przygodę, każdy z nas ma jakąś anegdotę do opowiedzenia. Nie musi być ona całkowicie prawdziwa; najważniejsze jest to, że jest dokładna i zabawna nie tylko dla nas samych. Rysowanie drzewa genealogicznego – również z pomocą wyobraźni – jest przydatne do przeglądania rodzinnych albumów ze zdjęciami".

Wspomniany Jerzy Kornowicz, kompozytor i dyrektor artystyczny Festiwalu Warszawska Jesień, podkreśla z kolei uniwersalne przesłanie opery, zestawiając ze sobą kategorie dzieciństwa i dorosłości:

"Dzieciństwo to czas, kiedy jesteśmy w kilku światach naraz – może najmniej w świecie realnym, bo nie mamy o nim pojęcia. Może to i dobrze. Dziecięce postrzeganie równoległych rzeczywistości niejako rymuje się z wiedzą o świecie dorosłych – zgadzamy się, że otacza nas bogactwo form i niejednoznacznych doznań. Unosimy się w zawieszeniu różnych praw i odstępstw od nich, a także doznań, które nieustannie nas zaskakują. Ani dzieciństwo, ani dorosłość nie są przestrzenią szczęścia, lecz zachwyty i zaskoczenia. I zachłanności na nieustanne poznawanie siebie i rzeczywistości. Czytając album, bohaterowie odkrywają swoją rodzinną przeszłość, która również jest historią uniwersalną."

Opera „Album rodzinny” w przekładzie na język ukraiński zostanie wykonana w Ukrainie po raz pierwszy. 8 grudnia zobaczy ją publiczność Narodowej Filharmonii

Ukrainy (Kijów), dwa dni później wystawi ją Lwowska Filharmonia Narodowa im. Myrosława Skoryka.

Kontakt dla mediów:

Zuzanna Tartanus

ztartanus@iam.pl

Instytut Adama Mickiewicza jest narodową instytucją kultury, utworzoną w 2000 roku. Cel Instytutu – budowanie trwałego zainteresowania polską kulturą na świecie, realizowany jest we współpracy z partnerami zagranicznymi i poprzez międzynarodową wymianę kulturalną w dialogu z odbiorcami, w zgodzie z założeniami polskiej polityki zagranicznej. Do 2022 roku Instytut zrealizował projekty w ponad 70 krajach na 6 kontynentach. Organizatorem Instytutu Adama Mickiewicza jest Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.